

## ZMLUVA O ODBERE VEDĽAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej ako „zmluva“)

m e d z i:

### I. ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno	BILLA s.r.o.
Sídlo	Bajkalská 19/A, 821 02 Bratislava
Obchodný register MS Bratislava III	Oddiel: Sro, Vložka číslo: 4758/B
IČO	31 347 037
DIČ	2020312503
DIČ pre DPH	
Bankové spojenie	SK 2020312503
Číslo účtu	Slovenská sporiteľňa, a. s. SK47 0900 0000 0001 7042 8448
Spnomocnená osoba	MVDr. Marcela Bachratá

(ďalej ako „spoločnosť **BILLA**“)

**a**

**Odberateľ:**

Názov	<b>Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky</b>
Právna forma	štátna rozpočtová organizácia, plniaca úlohy podľa zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Sídlo	Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Korešpondenčná adresa	Mierová 23, 815 11 Bratislava
Štatutárny orgán	Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy
IČO	42499500

(ďalej ako „**Odberateľ**“)

(BILLA a Odberateľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

### II. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom tejto zmluvy je odber **vedľajších živočíšnych produktov materiálu kategórie 3** (ďalej aj ako „**VŽP**“) definovaných v článku 10 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (ďalej len „Nariadenie č. 1069/2009“) z prevádzok spoločnosti BILLA Odberateľom, ktoré možno použiť na kŕmenie spoločenských zvierat – psov držaných Odberateľom vo výchovnom stredisku služobnej kynológie uvedenom v ods. 2 tohto článku.
- Regionálna veterinárna a potravinová správa Senec príslušná podľa § 8 ods. 3 písm. q) zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov a článku 16 písm. g) v spojení s článkom 47 ods. 1 Nariadenia č. 1069/2009 a v súlade s § 10 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 148/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o výnimkách pri zbere, preprave a odstraňovaní vedľajších živočíšnych produktov a o použití vedľajších živočíšnych produktov na osobitné kŕmne účely a v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, vydala Rozhodnutie č. k. RO: 2934/2023, č. spisu: 689/2023-500 zo dňa 13.12.2023 o povolení výnimky na prepravu a použitie VŽP na osobitné kŕmne účely právnickej osobe: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42499500, na kŕmenie svorky psov

držaných u chovateľa: Výcvikové stredisko služobnej kynológie Gajary, č. 1047, 900 61 Gajary, okres Malacky, schvaľovacie číslo: 125MA.

2. Odber VŽP sa uskutočňuje bezodplatne, t.j. spoločnosť BILLA ako ani Odberateľ si vzájomne za takýto odber neúčtujú žiadne finančné platby a neuplatňujú si navzájom ani akékoľvek iné plnenie.

### III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN, MIESTO ODBERU

1. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť odber/odvoz VŽP v lehote do 24 hodín po prijatí ohlásenia od pracovníka spoločnosti BILLA oprávneného na komunikáciu pre účely plnenia tejto zmluvy, ktorý je uvedený v čl. V ods. 12 tejto zmluvy. Ohlásenie sa uskutočňuje formou e-mailu alebo telefonicky na e-mailovú adresu resp. na telefónne číslo pracovníka Odberateľa uvedeného v čl. V ods. 12 tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Prepravu/odvoz VŽP zabezpečí Odberateľ na svoje náklady (t. j. na náklady Odberateľa).
3. Pri výkone činnosti (odbere) v mieste prevádzky spoločnosti BILLA, je Odberateľ povinný sa riadiť pokynmi pracovníkov spoločnosti BILLA zodpovednými za bezpečnosť na pracoviskách/prevádzkach spoločnosti BILLA.
4. V prípade, ak Odberateľ neodoberie VŽP v stanovenej lehote (t.j. do 24 hod od ohlásenia), je spoločnosť BILLA oprávnená s daným materiálom naložiť podľa svojho uváženia. Odberateľ nemá právo na náhradné plnenie.
5. Zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď druhej zmluvnej strane doručená, a uplynie posledným dňom tohto kalendárneho mesiaca.
6. Miestom odberu VŽP je prevádzka spoločnosti BILLA: fil. 275, Trstínska 8998, 917 01 Trnava.
7. Momentom prevzatia VŽP prechádza na Odberateľa nebezpečenstvo škody VŽP.
8. Odobrané VŽP budú použité na kŕmenie svorky psov držaných u chovateľa: Výcvikové stredisko služobnej kynológie Gajary, Gajary 1047, 900 61 Gajary (125MA).

### IV. TRVANIE ZMLUVY

Táto zmluva je uzavretá na dobu určitú, od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa čl. V ods. 9 **do 4. 1. 2027**, teda do skončenia platnosti výnimky povolenej rozhodnutím Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Senec (ďalej ako „RVPS Senec“), č. k. RO: 2934/2023, č. spisu: 689/2023-500 zo dňa 13.12.2023.

### V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Prípadné zmeny tejto zmluvy je možné vykonať po dohode zmluvných strán formou písomného dodatku, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží Odberateľ a jedno vyhotovenie spoločnosť BILLA.
3. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo sa stane takým v budúcnosti, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ z povahy neplatného ustanovenia zmluvy alebo z jeho obsahu alebo z okolností, za ktorých bolo dojednané, nevyplýva, že takéto neplatné ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu. Zmluvné strany sa dohodli, že takéto neplatné ustanovenie nahradia po vzájomnej dohode platným ustanovením, ktoré sa svojim obsahom bude najviac približovať významu nahradeného ustanovenia.
4. V prípade, ak sa podľa tejto zmluvy vyžaduje doručenie písomnosti druhej zmluvnej strane, spoločnosti BILLA sa doručujú písomnosti doporučene s doručenkou na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Odberateľovi sa písomnosti doručujú doporučene s doručenkou na korešpondenčnú adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručенú aj v prípade, ak sa zásielka vráti ako neprevzatá, a to dňom doručenia vrátenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane; obdobne nastávajú účinky doručenia odmietnutím prevzatia doručovanej zásielky.

5. Odberateľ vyhlasuje a zaväzuje sa zabezpečiť, že počas trvania tejto zmluvy, prevzaté VŽP použije výlučne na účel uvedený v článku III. ods. 8 zmluvy a v súlade s právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu verejnej správy. Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že spoločnosť BILLA nezodpovedá za nesprávne použitie VŽP, alebo jeho zneužitie ako ani za prípadnú škodu alebo ujmu na zdraví zvierat.
6. Odberateľ vyhlasuje a zaväzuje sa zabezpečiť, že počas trvania tejto zmluvy, jeho priestory, zariadenia slúžiace na zber, prepravu a skladovanie VŽP ako aj podmienky zberu, prepravy a skladovania VŽP budú spĺňať požiadavky stanovené platnými a účinnými právnymi predpismi (napr. nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, nariadením Komisie (EÚ) č. 142/2011), a že zabezpečí správne označenie VŽP v súlade s požiadavkami stanovenými právnymi predpismi.
7. Odberateľ je povinný nahradiť spoločnosti BILLA sankcie, ktoré jej budú uložené v dôsledku preukázateľného porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v článku V. ods. 5 a ods. 6. tejto zmluvy Odberateľom.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Rozhodnutie RVPS Senec, č. k. RO: 2934/2023, č. spisu: 689/2023-500 zo dňa 13.12.2023 a list ŠVPS SR č. k.: 2018/0459-264 zo dňa 13.02.2018, ktoré tvoria jej prílohu č. 1 a prílohu č. 2.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú správať tak, aby nedochádzalo k porušovaniu platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich zákaz korupcie, najmä, že nebudú prijímať/poskytovať/žiadať akékoľvek peňažné alebo nepeňažné výhody (úplatky) za porušenie povinností vyplývajúcich zo zamestnania, povolania alebo funkcie, resp. za zvýhodnenie vlastného postavenia alebo postavenia akejkoľvek inej tretej osoby, takémuto správaniu sa budú snažiť predchádzať a v prípade vedomosti alebo dôvodného podozrenia o existencii takéhoto konania vyvodlia z tejto vedomosti/tohto dôvodného podozrenia primerané právne dôsledky. Zmluvné strany berú na vedomie, že nulová tolerancia korupcie je jednou z principiálnych zásad podnikania spoločnosti BILLA a spoločností patriacich do skupiny REWE (pre účely tohto odseku ďalej "spoločnosť BILLA"). Spoločnosť BILLA vykonáva svoju činnosť v súlade s platnými právnymi predpismi, všeobecne prijatými štandardmi etiky, zásadami poctivého podnikania, Etickým kódexom a hodnotami spoločnosti BILLA. Zmluvné strany ďalej berú na vedomie, že akékoľvek porušenie zákonných alebo etických pravidiel môže ktokoľvek oznámiť spoločnosti BILLA prostredníctvom digitálneho oznamovacieho kanálu REWE Group Hintbox na <https://rewe-group.hintbox.de/>. Informácie poskytnuté prostredníctvom REWE Group Hintbox považuje spoločnosť BILLA za veľmi diskrétnu a dôvernú, slúžiace len pre interné účely odhaľovania korupcie, nelegálneho a neetického správania. Preto prístup do REWE Group Hintbox má v spoločnosti BILLA len veľmi úzky okruh osôb.
11. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli čo do rozsahu i obsahu, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
12. Komunikácia zmluvných strán pre účely plnenia tejto zmluvy (napr. ohlásenie zberu VŽP z prevádzky BILLA) bude prebiehať medzi týmito oprávnenými osobami zmluvných strán:

za Odberateľa:

meno, priezvisko:  
e - mail:  
tel. č.:

za spoločnosť BILLA:

meno, priezvisko:  
e-mail:  
tel. č.:

13. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu informovať druhú zmluvnú stranu o akejkoľvek zmene vyššie uvedených kontaktných údajov (kontaktná osoba, e-mailová adresa, telefónne číslo). Dňom doručenia takéhoto oznámenia dôjde k zmene vyššie uvedených kontaktných údajov bez potreby uzavretia dodatku k tejto zmluve. Zmluvné strany súhlasia, že pre oznámenie podľa tohto bodu zmluvy, postačuje písomné oznámenie formou e-mailu.

**Prílohy:**

1. Rozhodnutie RVPS Senec, č. k. RO: 2934/2023 zo dňa 13.12.2023
2. List ŠVPS SR, č. k.: 2018/0459-264 zo dňa 13.02.2018

**Spoločnosť BILLA:**

V Bratislave dňa .....

-----  
BILLA s.r.o.  
MVDr. Marcela Bachratá,  
na základe plnomocenstva

**Odberateľ:**

V Bratislave dňa .....

-----  
Mgr. Jozef Kiss, MA,  
prezident finančnej správy

# REGIONÁLNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA SENEC

Svätoplukova ul. č. 50, 903 01 Senec

č. k. RO: 2934/2023

V Senci, 13.12.2023

č. spisu: 689/2023-500

## ROZHODNUTIE

Regionálna veterinárna a potravinová správa Senec (ďalej len „RVPS Senec“) príslušná podľa § 8 ods. 3 písm. q) zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov, článku 18 ods. 1 písm. f) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21.10.2009, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 a v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**Povoľuje odo dňa 04.01.2024 do dňa 04.01.2027**

výnimku na prepravu a použitie vedľajších živočíšnych produktov na **osobitné krmne účely**

**právnickej osobe:** Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42 499 500

na kŕmenie svorky psov držaných u chovateľa: Výcvikové stredisko služobnej kynológie Gajary, Gajary 1047, 900 61 Gajary, okres Malacky

**Schvaľovacie číslo:** 125MA

1. vedľajších živočíšnych produktov (VŽP) materiálu kategórie 3
  - a) produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu, ktoré už nie sú určené na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov alebo v dôsledku výrobných alebo baliacich nedostatkov alebo iných nedostatkov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre verejné zdravie alebo zdravie zvierat zo schválených prevádzkarní (čl. 10 písm. f) nariadenia 1069/2009).

## Odôvodnenie

Dňa 04.12.2023 bola na RVPS Senec doručená žiadosť právnickej osoby: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42 499 500 (ďalej len „užívateľ“) na prepravu a použitie VŽP materiálu kategórie 3.

Veterinárni inšpektori RVPS Senec vykonali úradnú kontrolu na mieste, ako vyplýva z Úradného záznamu o veterinárnej kontrole č. 1020492312121030. Na základe veterinárnej kontroly a predložených dokumentov bolo zistené, že užívateľ spĺňa podmienky článku 13 a plní požiadavky prílohy VI kapitola II oddiel 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 142/2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES,

pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa tejto smernice a je vlastníkom schválenej chovateľskej stanice.

Správny orgán má preukázané všetky potrebné údaje a preto rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Ak po vydaní rozhodnutia dôjde k zmene prevádzkovateľa, ktorý vykonáva činnosť povolenú týmto rozhodnutím, je nový prevádzkovateľ povinný oznámiť túto skutočnosť RVPS.

### **Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na RVPS Senec.

Toto rozhodnutie je možné po nadobudnutí právoplatnosti a vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov preskúmať súdom.

**MVDr. Martin Barančok**  
**riaditeľ**

**Určené pre:** Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Sekcia colná, Odbor právnej podpory a koordinácie, Oddelenie služobnej kynológie, Mierová 23, 815 11 Bratislava

ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Botanická č. 17, 842 13 BRATISLAVA

č. k. 2018/0459-264

Bratislava, 13.02.2018

**Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**  
**Lazovná 63**  
**974 01 Banská Bystrica**

**VEC: Zapísanie do zoznamu**

Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (ďalej len „ŠVPS SR“) v súlade s článkom 47 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktov), po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o povolení dňa 08.02.2018, ktoré vydala Regionálna veterinárna a potravinová správa Senec, č.k. RO: 85/2018-232, pre užívateľa **Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42 499 500**

**oznamuje**

zapísanie užívateľa Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 42 499 500 držanie svorky psov na adrese: **Výcvikové stredisko služobnej kynológie Gajary, 90061 Gajary 1047 (125MA)** do príslušného zoznamu ŠVPS SR „Zoznamy schválených prevádzkarní na vedľajšie živočíšne produkty“ do **Sekcie X. Registrovaní špecifickí užívatelia** (čl. 18 ods. 1 písm. f) nariadenia č. 1069/2009/ES) **bod 5. „Ostatné krmné použitie – psov v schválených chovateľských staniach a uznaných svorkách“** na prepravu a použitie vedľajších živočíšnych produktov (VŽP) materiálu kategórie 3 – produkty živočíšneho pôvodu alebo potraviny obsahujúce produkty živočíšneho pôvodu - bývalé potraviny (čl. 10 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009) na kŕmenie svorky psov.

Prof. MVDr. Jozef Bireš, DrSc.  
ústredný riaditeľ

Na vedomie: Výcvikové stredisko služobnej kynológie Gajary, 90061 Gajary 1047

RVPS Senec